

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ VII-ЛЕА

N<sup>ro</sup> 98.

Brashov, 7. Decembrie.

1844.

### TRANSILVANIA.

Брашов, 14. Декемвріе. Журналъ герман де ачі копринде дн колоапеле сале о днтъмларе фаталъ, кареа ар пѣтеа слѣжі де нилдъ ла тоці чеі че нѣ кред дн алт че ва, де кѣт дн тѣнкаре ші везтѣрѣ. Ын вѣрват, пе каре зѣчеа зп препѣс греѣ де фѣртишаг, аѣ везт — поате дн ваніи фѣраці — ла ракіѣ, пѣлпъ с'аѣ днветат. Спре а'ші коаче акѣм бедіа, воі сѣ се свіе днтр'ѣн шопрон; днсъ вѣнарсъл, каре се апринсесе дн ел дн кѣт дн ешіа парѣ албастрѣ пе гѣрѣ, дн трѣнті жос пе коперішъл зпзі котецѣ, каре фінд ел греѣ, се дѣрѣнтъ ші'л рѣні ла фацѣ кѣмпліт. Ачі акѣм авеа тікълосъл де а фаче кѣ порчіи, каріи пѣвлінд ла сѣнцеле чел калд, каре'ї кѣрѣеа дн фацѣ, дн тѣнкарѣ ші пасъл, пѣлпъ а вені ажѣторіѣ. Дн ачеастѣ старе гредоасѣ ші днкъ морт дн афларѣ оаменіи поліціеі, каріи дн гоніаѣ дн зрѣтѣ. Кареа аѣ фост прічіна торціи маі де апріпе: скѣрѣереа сѣнцелѣі, орі вѣнарсъл, каре'л ардеа дн пѣлтрѣ, нѣ шім; орі ші кѣм ел аре сѣ'ші тѣлѣтніаскѣ тоартеа нѣмаі некѣмпѣтѣреі сале.

Клѣж, 10. Декемвріе. Трекѣтѣл ші вѣторіѣл дела Клѣж (зп журнал) дѣпѣ че дескріе дн Nr. 99 пенсіонареа экс. сале а D. Алексіе Попчіа де Сілваш де сѣс, фостѣлѣі президент ла канцеларіа трансілваніко-аблікѣ, адаогѣ зрѣтѣоареле: „Ачест' крѣдінчіос амплоіат ал прінцѣлѣі, ші ал патріеі прін меріте стрѣлѣчїт фїѣ, ш'аѣ днченѣт слѣжѣва пѣвлікѣ — дакѣ нѣ пе дншелѣтм — ла а. 1794 знде пѣшїнд дела деосевїтеле градѣрі але дрегѣторіимор челор де жос, ші ажѣнгѣнд прін сїнгѣреле сале меріте ла челе маі днпалте дрегѣторіи, аѣ слѣжїт патріеі, прінцѣлѣі, саѣ маі скѣрт, вїнелѣі комѣн о жѣтѣтате де веак. Ла діета дн а. 1810—1811 аѣ фост депѣтат дн партеа Хѣнедоареі; дн скѣрт дѣпѣ ачееа се фѣкѣ жѣде ла тавла реѣеаскѣ дн Мѣрѣн-ошорхеіѣ, іар де ачі маі тѣрзіѣ се денѣмі феїшпан (окѣрѣзітор) ла поменїтѣл комїтат, дн каре пост се промовѣ маі тѣрзіѣ ка консіларіѣ де кѣрте ші референдаріѣ, каре дрегѣторіе днсемнатѣ о пѣртѣ зече ані, іар ла 1833 се трїмісе дн жос спре а окѣпа пе време нехотѣрѣтѣ президентіѣл дела тавла крѣіаскѣ дн Мѣрѣн-ошоршеіѣ, кареа дн ачеле днпрецізѣрѣрі делїкате авеа тревлїнцѣ де днцеленчїзѣнеа ші адѣнка лѣі преведере . . . Ла діета чеа вестїтѣ дн

1834 афлѣндѣсе днтре вѣрѣваціи чеі kandidaціи пентрѣ президентіѣл овѣценіи адѣлѣрї, се денѣмі де кѣрте Маїестатеа Са де президент; ачі аѣ спрїжїніт кѣ вїртѣте ші інімѣ вѣрѣвѣтеаскѣ тоате фортѣнеме ачелеі діете, днплїнінд кѣ ачееашї скѣмпѣтате атѣт даторїїле че авеа кѣрте прінцѣ, кѣт ші челе кѣрте патріе. Ла діета дела 1837 дн Сївіѣ аѣ кѣрѣзіт кѣ пара са прѣденѣт ші такѣл сѣѣ чел ферїчіт сѣѣтѣрїле ачелеіа, пѣлпъ кѣнд фѣкѣндѣсе аледереа пентрѣ челе дѣт постѣрі маі днпалте дн царѣ, адекѣ де гѣвернатор ші де канцеларіѣ ал кѣрѣціи, ла амбеле ачестеа ел кѣпѣтѣ челе маі тѣлте вогѣрі днтре чеі де релеѣеа са, каре аѣ фост о довадѣ днведератѣ, кѣткѣ пе ачелеа тімпѣрї ел се вѣкѣра де неднпѣрдіта днкредере ші іѣвїре а патріеі. Деці денѣмїндѣсе де кѣрте Маїестатеа Са ла 1. Септ. дн ачелаш ап де канцеларіѣ ал кѣрѣціи, пе лѣнгѣ днкредереа че'ші кѣдїгасе дн партеа патріеі, се опорѣ ші кѣ градіа преавзпѣлѣі прїнд; днтр'адѣвѣр днтр'о епокѣ плїнѣ де атѣтеа фрекѣрї ші плекатѣ спре естремїтѣдї пре кѣт де парѣ порочїре, пе атѣт ші де таре мерїт. Шїѣт есте, кѣ дн нѣміта адѣпаре овѣеаскѣ, кѣнд пе ла 7. Окт. днші лѣѣ ретас вѣн ка президент дела тѣѣларїи діетеі, тоці зпѣл ка зпѣл, орї де че партїдѣ аѣ фост, чеі дн дреапта ка ші чеі дн стѣнга нѣ ліпсірѣ а'ші деклара прін сѣпете сгомотоасе ачееа вѣкѣрїе, кѣ вѣрѣватѣл че аѣ кѣдїгат де овѣе іѣвїреа патріеі, с'аѣ ретѣнерат акѣм кѣ днпїнтареа ла зпѣл дн челе маі днпалте постѣрі але дѣреі, іар пе де алтѣ парте дѣререа пентрѣ депѣртареа лѣі дн сїнѣл патріеі, ші тѣртѣрїсім, кѣ пѣціні амплоїаці аѣ авѣт парте де о зі ка ачееа, кареа о авѣ экс. са D. Алексіе Попчеа дн 7. Окт. 1837, каре дѣсе кѣ сїне вѣкѣрїа ші пѣререа де рѣѣ а патріеі топїте ла оламтѣ. Черѣндѣсе акѣм а се словозї дн зп пост стрѣлѣчїт, дар дн тѣлте прївїнѣе ші апѣсѣторіѣ пе каре л'аѣ пѣртат дн време де 7 ані, днтре грелеле патріеі днпрецізѣрѣрі, се словоаде кѣ семпеле де градіе а преавзпѣлѣі монарх, ші се ретраѣе ла о вїаѣѣ сїнгѣратїкѣ лїніїтѣ, знде, дѣпѣ о сервїре крѣдінчіоасѣ де 50 де ані, дн пофїтм днкъ сѣпѣтате ші ані днделѣнгаці.\*)

Бѣзѣд. Дн 4. але трекѣтеі пе ла 9 чеасѣрї ші 50 мїнѣте се сїмѣі пе ачі зп кѣ

\*) Ної атїнсерѣтм дн N. N. трек. дѣпѣ зп журнал дела Клѣж ші пенсіонареа D. консіларіѣ де кѣрте Лазар Анор. Челелалте журналѣ днсъ о ретак, поате кѣ аѣ прїчінѣ греа де а се днші. P.

трешър дѣфрикошат. Дѣтѣта ловѣтърѣ се пресѣмѣ дѣн партеа порѣвлѣ дѣн дѣректѣе кѣтре мѣазъ-зі, кѣ зѣ вѣет шѣ кѣ о пѣтере дѣн кѣт сокотеам кѣ шѣ челе маѣ вѣртоасѣ зидѣрѣ се вор префаче дѣн рѣне. Оаменѣ, карѣ се афлаж дѣн вѣѣ (фѣнд ачѣ мѣне), се грѣ-вѣрѣ а ешѣ кѣ тоуѣ ла лок ларг. Дѣпѣ треѣ мѣнѣте се сѣмѣ а дѣа ловѣтърѣ кѣ маѣ пѣ-цѣнѣ пѣтере, пе ла 10 ѡре шѣ 24 мѣнѣте а треѣа згѣдѣре, асеменеа шѣ дѣпѣ амѣазѣ дѣ-тре 5 шѣ 6 ѡре се сѣмѣ а патра ловѣтърѣ; дѣн зрѣтѣ а чѣпчае клѣтѣре се обсервѣ дѣн зрѣтѣоареа зѣ пе ла 6 ѡре де дѣмѣнеауѣ; кѣ тоате ачестеа пагѣве дѣсѣмпате пѣ сѣаѣ прѣ-чѣнѣт. Дѣн орѣшѣлѣа вѣчѣнѣ Каппѣк сѣаѣ прѣ-междѣт доѣ оаменѣ прѣн дѣрѣмѣтърѣле зр-лоаѣлор каре кѣзѣрѣ кѣ прѣмежѣл кѣтремѣ-рѣвлѣ. Ла Баѣа де сѣс шѣ ла Баѣа mare аѣ пѣтѣмѣт шѣ зидѣрѣле.

Зѣн ромѣн дѣла Фѣлѣак де лѣнгѣ Клѣж, каре — дѣпѣ кѣм се веде треаба — дѣкѣ пѣ интрасе дѣн дѣсоцѣреа пѣнѣтрѣ конѣнѣреа де вѣтѣрѣ сѣпѣртоасѣ дѣвѣтъндѣсе вѣне, пор-нѣ дѣн 3. Декѣмв. дѣн капѣталѣ кѣтре касѣ; дар пе кале кѣзѣнд дѣн ажѣнсе сомѣл чѣл маѣ де пе зрѣтѣ — зѣн прѣетѣн кредѣнчѣос ал вѣцѣеѣ — шѣ адорѣмѣ, кѣ скоп де а се скѣла ла а дѣа вѣнѣре; кѣчѣ а дѣа зѣ дѣн афларѣ дѣнѣдѣат, фѣрѣ сѣпѣрѣт де вѣадѣ. М. ѣс J.

Дѣн прецѣзѣрѣл Хѣнедоареѣ. О моар-те дѣфрикошатѣ. Сѣ пѣ кѣцете чѣнева, кѣ поѣ дѣпѣртѣшѣнд атѣтеа дѣнтѣмплѣрѣ фа-тале, вом фѣ черкѣнд плѣчере дѣн асеменеа лѣкрѣрѣ децентѣтоаре де греаѣ шѣ де дѣн-фѣораре. Скопѣл пѣнѣтрѣ каре дѣпѣртѣшѣм зпеле ка ачелеа есте, а дѣвѣда прѣстѣмеа сѣ се фѣреаскѣ де челе рѣле шѣ сѣ факѣ че афлѣ вѣн шѣ лѣждат; апоѣ кѣ тоате кѣ оа-менѣ чѣе сѣрѣачѣ пѣ пот шѣ пѣ шѣѣ чѣтѣ, дар сѣнт дѣн прецѣзѣрѣл лор шѣ де ачѣѣа, карѣ дѣкѣ ѣ ар траѣе ѣѣма, ар шѣ шѣ ар пѣтеа чѣтѣ, дѣн-вѣдѣнд пе чѣе некѣлтѣвадѣ, кѣм сѣ дѣнкоп-цѣре зпеле прѣмеждѣн каре ле вѣнѣ пѣмаѣ шѣ пѣмаѣ дѣн прѣждѣцѣеле челе дѣнрѣдѣчѣнате. Де кѣте орѣ пѣ сѣаѣ зѣс шѣ дѣн ачестеа фѣѣ, кѣшкѣ аерѣл дѣн кѣрѣвнѣ есте дѣнпекѣторѣѣ пѣнѣтрѣ орѣ шѣ каре вѣетате, шѣ кѣ тоате ачѣ-стеа рарѣ касѣ вом афла пе ла сате, ла ка-реа дѣн тѣмп де ѣеарѣ сѣ пѣ фѣе обѣчѣѣ а астѣпа гѣра зрѣѣлѣѣ, ка сѣ пѣ ѣасѣ кѣлѣзѣра. Іатѣ дѣкѣ о дѣнтѣмплѣре трѣстѣ зрѣмѣтѣ дѣн асеменеа прѣчѣнѣ. Ла Зѣлашѣ, комѣт. Хѣне-доареѣ, дѣн 13. але трекуѣтѣе фѣмеѣѣа зпѣѣ вѣ-ѣеш се апѣкѣ де споѣт, вѣзѣнд тѣмпѣл фаво-равѣл. Дар фѣнд зѣоа скѣртѣ шѣ пѣвскѣндѣсе вѣне пѣрѣдѣнѣ вѣрѣдѣнѣ, фѣмеѣѣа фаче фок де кѣрѣвнѣ дѣн мѣжлокѣл касѣѣ, ѣар дѣпѣ ачѣеа се кѣлѣѣ де дѣнпревѣн кѣ слѣшнѣка, — вѣр-ватѣл се афла ла ваѣе — Дѣнѣпѣзѣаскѣшѣ чѣ-нева, аер де вар шѣ пе лѣнгѣ ачѣла дѣкѣ шѣ аер де кѣрѣвнѣ апрѣнѣнѣ! Дѣмѣнеаѣа сѣаѣ афлат амѣндѣѣ фѣмеѣѣе моарте, стѣпѣна ка-сѣѣ кѣзѣтѣ лѣнгѣ зпѣжѣ жѣс, кѣчѣ еа сѣмѣндѣнѣ кѣ о дѣнеакѣ чѣва (аерѣл дѣн вар шѣ кѣрѣвнѣ), аѣ зѣѣт сѣшѣ скѣне вѣѣаѣа, асеменеа шѣ о пѣсѣкѣ че маѣ ера дѣн касѣ дѣкѣ крѣпѣ пѣлѣ дѣмѣнеаѣа. Сѣрманѣл вѣрѣват вѣнѣнд а дѣа зѣ дѣмѣнеаѣуѣ а касѣ шѣ афлѣнд зпѣа дѣнѣзѣатѣ,

стрѣгѣ кѣтре соѣѣе сѣѣ дескѣзѣ, дар пѣпрѣ-мѣнд рѣспѣнс трѣнѣѣѣе зпѣа шѣ афлѣ сѣре чеа маѣ mare а са дѣнфѣораре пе фѣмеѣе шѣ пе слѣшнѣкѣ рѣстѣрпате ла пѣтѣнт фѣрѣ свѣларе шѣ зпѣлате ла трѣп. Ачѣеаста кѣ атѣта зѣ кѣзѣ маѣ жалнѣк, кѣ ел зѣсесе фѣ-меѣѣ сѣ зѣмѣле дѣнѣдепѣѣѣе кѣ кѣрѣвнѣѣ, кѣчѣ аерѣл лор адеце поате фѣ адѣкѣторѣѣ де моарте.

## Chronica.

Spania. Madrid, 23. Noemb. Дѣнепѣра-лѣл Нарваѣз, персоана чеа маѣ дѣсѣмпатѣ пѣнѣтрѣ астѣдатѣ дѣн тоатѣ Spania, дѣн скѣрт се ва рѣдѣка ла тѣтѣл де прѣнѣ де Ардоз. — Дѣнепѣралѣл Прѣм, пе каре дѣпѣ кѣм шѣм трѣвѣналѣ де рѣсвоѣѣ лѣаѣ хотѣрѣт ла дѣнѣ-соаре де 6 анѣ, сѣаѣ шѣ трѣмѣс ла ѣнѣлеле Марѣане зпде ва авеа а сѣфѣрѣ пѣдеапса хо-тѣрѣтѣ. — Ла Лонгѣрно, зпде шѣаѣ ѣвѣт ка-пѣл рѣскоала, дѣнѣкѣ сѣаѣ ашезат зѣ трѣвѣнал де рѣсвоѣѣ, Banda лѣѣ Зѣрѣвано се афлѣ нѣмѣ-чѣтѣ, мѣлѣнѣ дѣн оаменѣ лѣѣ сѣаѣ прѣнс, дѣне-ралѣл аѣ лѣатѣ о ла фѣгѣ, зпѣн вор а крѣде кѣ пѣсте гранаѣа Портѣгалѣѣѣ, фѣнд аколо паза маѣ дѣндѣрѣтоаре. Фѣѣл сѣѣ чѣл маѣ тѣнѣр се афлѣ прѣнс дѣнпревѣн кѣ зѣн зѣкѣѣ ал сѣѣ. — Конгрѣсѣл дѣн Madrid лѣкрѣ вѣрѣвѣѣѣе ла чѣоплѣреа конѣтѣвѣѣѣѣ. Пѣлѣ акѣм аѣ дѣс-вѣтѣт параграфѣ сѣнѣторѣ пѣнѣтрѣ сенат. — Дѣн Каталѣанѣа се конпрѣнд амплѣѣадѣнѣ гѣверѣнѣлѣѣ кѣ десартареа попорѣлѣѣ. Акѣм пѣ се каѣ-тѣ, де сѣнт арѣмеле словѣде прѣн леѣе, тѣте се адѣнѣ фѣрѣ осѣвѣре. Дѣн Барчѣлона до-мѣнѣѣе зѣн астѣмѣлѣѣ де терѣрѣстѣѣ дѣн прѣчѣна ачѣеаста, дѣн кѣт сѣрманѣнѣ локѣиторѣ темѣндѣсе де черчетареа касѣлор, дѣшѣ арѣнѣкѣ поаптеа тоате арѣмеле дѣн дрѣм.

Britania mare. London, 27. Noembrie. Дѣскѣдѣреа парламѣнтѣлѣ се ва амѣна пѣлѣ дѣн 4. Фѣвѣрѣарѣе — Компѣанѣа ост-ѣндѣѣкѣ гѣ-тѣѣе зѣн прѣзѣнт фѣоарте прѣцѣѣос пѣнѣтрѣ па-ша дѣн Еѣѣпт, Мѣхѣмед-Алѣ, ка зѣн сѣтѣ де рѣ-кѣноцѣнѣнѣ пѣнѣтрѣ мѣлѣтеле сале остѣпеле че аѣ авѣт кѣ стрѣмѣтареа транспортѣрѣлор пе ла стрѣнтѣоареа Сѣвѣд. Ачѣла дар ва ста дѣн-трѣнѣ вас де арѣпѣнт кѣ о фѣнтѣлѣ де 10 зр-те пѣлѣтѣ. Спѣселе че се чер сѣре скопѣл ачѣста таѣе пѣсте 5000 гѣне. (Дѣпѣ Глобе.)

Кабѣнетѣл дѣн London аѣ трѣмѣс а дѣа потѣ ла ал Авѣстрѣѣѣ ка рѣспѣнс ла дескопѣ-рѣрѣле че аѣ фѣкѣт ачѣеаста дѣн прѣвѣнѣа Грѣ-чѣѣѣ, дѣн кареа акѣм се рѣспѣктеазѣ маѣ мѣлт прѣвѣнѣеле Авѣстрѣѣѣ шѣ се декларѣ тотѣо-датѣ, кѣ пота негѣтѣвѣ че сѣаѣ дат маѣ дѣн-тѣѣѣ дѣн каѣса ачѣеаста аѣ провенѣт дѣн о пѣ-дѣнѣлеѣере. (Г. Зп.)

Дѣн зѣлеле ачѣстеа Сѣр Р. Пѣел дѣдѣ маѣ мѣлѣе банкѣтѣрѣ де кабѣнет, ла зѣлѣ дѣн ачѣ-леа ера фѣцѣ солѣл рѣсѣск варѣнѣл де Брѣ-нов шѣ лорѣл Елѣнѣворѣг. — Ачѣстѣ дѣн зр-тѣ прѣѣмѣ дѣн 26. Noembrie, дѣн мѣна рѣѣнѣѣ вѣстѣтѣл орѣдѣн мѣлѣтар че се пѣмѣѣе „Бат“ шѣ се дѣ пѣмаѣ ла челе маѣ алесе персоане дѣн Енглѣтера.

Лѣдовѣк Фѣлѣп, рѣѣеле Франѣѣѣѣ фѣкѣ о дѣрѣре де 10,009 франѣѣ ла фондѣл че сѣаѣ

ridikant prin cont. de Orsay din London pentru avertoriarea francozilor auziashi la lipsa.

**Пентру сръчине.** Англия тревзе съ се ia de гънд, кѣм съ маї възрезе мипелъ-татае ши амара сръчине че domneuze дн класеле де жос. Тоатъ лѣмеа стригъ: пѣзидивъ де пазперист, ка съ нѣ въ dea de кап. Се фак днсодрі песте днсодрі дн фаворѣл сръчинеї, се днпарт феліѣри де аверторіѣри: тоате дндешерт; сръчинеа мерце крескѣнд кѣ паші репезі фоарте. Пъль кѣнд лорзії, архі- ши епископії се тѣвлеск дн милиоане, лѣкръторії, пѣлмашії ши сръчинеарії мор де фоате пе злїцї саѣ фѣръ ши рѣпеск. О нѣвъ днсодріе вате ла окї: а deskide сръчине-лор вѣї ши спѣлторї де кѣмешї ш. а. гратис. Дар зп жѣрнал енглезѣ тїтѣлат: „Пѣнчѣл“ дши вате жок де днсодріеа ачеаста кѣ тѣлтъ амѣръчѣне, де ши днсъш реціна, вѣръватѣл съѣ, принцѣл Алберт ши маї тѣлцї банкѣри іаѣ парте ла дѣлса. Дацї, зїче Пѣнчѣл, сръчинеарії маї зптеї тѣлкаре де аверс, пентру кѣ флѣмѣндѣлї кѣм дї поате венї воїе де скѣлдат? дацїме маї зптѣї кѣмешї пе тѣлп, ка съ аївъ че спѣла, апої ворѣдї де спѣлторї. Дн сѣършіт зп маре пѣтѣр де газете либерале, католиче ш. а. афлѣ дн-трѣн глас еїсерїчеї вїпѣ греа, кѣчї дн лок съ аверте пе сръчинеа кѣ зп кїп дн адевер фолосїторїї ши дѣлвїторїї дн манїелеа которї че адѣлѣ, архїпѣрїндїї ши пѣрїндїї се чеартѣ кѣ днвершѣнпаре асѣпра зпор амѣръчѣте dogmatiche саѣ ши пѣмаї рїтѣале де тїпїк, спре п. деспре кроїтѣра че ва фї авѣт дн веакѣрїеа веки стїхарїл саѣ отофорѣл ши алте нїмїкѣри ка ачестеа, іар де адевертата драгостеа крецінеаскѣ, де храпа тѣлнеаскѣ ши сѣфлетеаскѣ а челор сръчї, а фрацілор лѣї Хрїстос нѣ днгрїжеск, де кѣт пѣмаї дн кѣт чере интересѣл, дешѣртѣчѣнеа ши іѣ-вїреа де славъ а пѣрїндїлор. Ваї вѣвъ фарїсеїлор сподї ка мортїнїтеле, дар пѣтѣроші тот ка еле, кѣм сокотїцї вої кѣ вецї маї днфѣрна пе тѣлцїнеа крїмїналїлор, а атеї-цілор ши а тѣтѣрор некредїнчосїлор садѣкеї?

**Франца.** Парїс, 29. Ноеврїе. Днпїн-теа трївѣналѣї крїмїнал дела Саїна се афлѣ о ванѣлѣ хоѣеаскѣ, пѣмїтѣ: „а сѣгрѣмѣторї-лор.“ Еа стѣ дн 15 персоане, днтре каре есте ши о фатѣ де злїцѣ, пе кареа о трїмї-теа кѣте одатѣ ходїї, ка съ дндрепте пе пасажерїї че сосїаѣ поапте, пе ла вїртѣрїеа челе маї депѣртате, знде апої еї пѣвѣлїнд ходеще асѣпрѣле дї жѣфѣїа де тоате актеле че авеаѣ. Мерсерїа ачеаста о днѣрѣ еї маї тѣлцї ані, зпїї дн тѣлпшїї аѣ ши кѣзѣт кѣте одатѣ дн тѣлпїеа полїціеї, дар кѣївѣл адектѣ ходїї кѣ аскѣлсѣтѣрїї ши кѣ кортепїто-рїї лор се дескоперї пѣмаї дн зїлеле ачестеа. Хоцїї п'аѣ фост де чеї іскѣсїдї, дн тоате апѣ-кѣтѣрїеа лор се веде о татїерѣ проастѣ ши сїмплѣ: зпїї стаѣ дндрѣрѣпт, чеїлалцї мер-цеаѣ де жѣфѣїаѣ. Нїчї кѣ адецеаѣ персоанеле; чїне се івеа маї днтѣїї пе дрѣм, ачела ле кѣдеа маї кѣрѣнд дн гїарѣ. Тот че е маї пар, есте кѣ дн тѣртѣрїсїле лор есѣ ла лѣмїпѣлѣ ходїї ши оторѣрїї, деспре каре нїме п'аѣ черкат нїчї о жалѣвѣ, ши іарѣш персѣне

де ачелеа, каре нѣ се пот афла асѣзї нїкѣрїї. Газда лор аѣ фост зп вїртанї де ачеїа, каре авеа обїчеїї а местека дн везѣра че о да оспедїлор зп фелїѣ де праф адрортїорїї, ка аша івїндѣсе маї тѣрзїї кавалерїї індѣстріеї. кѣ атѣта маї зпшор съ поатѣ опера.

**Дн Брїтанїа** се афла маї пїнїте ходїї, карїї сѣгрѣмѣл оаменїї ши апої дї вїндеаѣ ла інстїтѣтеле пентру анатомїе. Днсъ де кѣнд аѣ днчепѣт гѣвернѣл а днгрїжї пентру лїнса анатомїеї, пегѣсторїа пѣмїтѣ днкъ ш'аѣ дат песте кап. Дн Франца акѣм аѣ днчепѣт спекѣла ачестеа, дѣпѣ кѣм се веде дн кон-дїка крїмїналѣ, знде токма акѣм се жѣдектѣ зп асемеѣеа каз. О калѣф де чїстарїї тѣрї ка врео лѣлѣ кѣ о цїїтоаре, пе кареа о лѣвасе де пе злїде. Дн зрїтѣ зрїндѣїсе де еа ши пентѣнд амѣндої кѣцїга атѣта ка съ поатѣ тѣрї, елар фї фост вѣкѣрос съ скапе де еа; дар фетїда нѣ воїа нїчї днтрѣн кїп; дн зрїтѣ днчепѣт фечїорѣл аї да сѣат ка съ се сїнѣчї-дѣ. Кѣ гѣндѣл ачестеа днтрарѣ амѣндої дн-трѣо касѣ, знде елар авеа кѣрѣзпї прегѣтїцї кѣ а кѣрор аер вреа съ о днпече, фїнд еа аме-дїтѣ де везѣрѣ. Дар дн ачестеаш касѣ афлѣ пеѣде рѣшїпѣ, кареа топїндѣо, о словозї пе о кѣрпѣ ши дн зрїтѣ кѣ ачестеа дї аверпї фаѣа ка ши кѣ о ларѣвѣ. Фетїда днпѣдѣшїндѣсе, тѣрї. Іар фечїорѣл се дѣсе ла чеа маї де апроане дрегѣторїеа де полїціеа ши се ін-сїпѣл де есекѣторѣл воїндѣї цїїтоареї сале зїкѣнд, кѣ елар фї рѣгат ка съ о отоаре. Трївѣналѣл дн осѣндї ла тоарте. Вїноватѣл дши аскѣлѣтѣ септїнга кѣ чеа маї маре пепѣсаре. О крещере грешїтѣ, о чїтїре а ро-манѣлор челор маї десѣрѣпате, о черчетаре а театрелор челор нїчї, кѣм ле пѣтеск фран-дозії, о вїїаѣтѣ скѣлчїатѣ ши алтеле, сѣпт дн старе днкъ ши дн мїжлокѣл челор маї кѣл-те попоаре а продѣче асѣфелїѣ де счене дн-фїорѣтоаре! (Жѣрн. де Авгсѣ.)

**Констїтѣціоналѣл прїїмїнд** дн колоанеле сале пѣлїкареа греа вестїлѣї романѣл: „евреѣл пeadormїт“ компѣс де D. Sue, ш'аѣ рї-дїкат пѣтѣрѣл чїтїторїлор дела 8000 ла 20,000 ши прїн ачестеа аѣ децѣптат тот деодатѣ о пїзмѣ днтре челелалте жѣрпале, каре днкъ се сїлеск ашї днсетма кѣте зп лїтерат дн чеї маї вестїцї. Аша пентру пїлдѣ „теаскѣл“ аѣ кѣмпѣрат кондеїл D. Dumas кѣ 60,000 франчї пе ап, іар кѣрїерѣл пе D. В. Хѣго пентру жѣмѣтате дн венїтѣл съѣ жѣрпалїстїк. Де ва дїнеа модѣ ачестеа лѣог, атѣнчї тоцї авторїї се вор фаче феїлетонїцї.

**Алцїр, 20. Ноеврїе.** Авд-Ел-Кадер пѣ-зеще пѣлѣ акѣм лїнїщеа ши дѣпѣ кѣм се спѣне о парте дн паза са аѣ словозїтѣо съ се днтоаркѣ пе а касѣ, кѣчї елар п'ар авеа кѣ че съї маї цїе. Дар ши сїнѣра апропїере а ачестѣї вѣрѣват днкъ днсъфлѣ грїжѣ ши фрїкѣ, дн кѣт мїлїдїа дн партеа франдезѣ тревзе съ стеа пѣрѣреа гата.

**Італїа.** Неапол, 21. Ноеврїе. Прїн-дѣл де Аумале ши принцѣл де Joinville со-сїрѣ дн 19. сеара пе ла 8½ дн портѣл дела Неапол. Челе треї корѣвїї франдезе салѣ-тарѣ пе прїндїї сѣї дн лок де тѣлѣрї, кѣ фо-кѣрї венгалїче, Прїндѣл де Салерно прїїмї

не нивереле съъ къ кипъла чеш маї прїетнос шї къ септїменте провенїтоаре дїн інімъ. Длкъ дн ачешаш сеаръ теарсеръ къ тоді ла театръ, каре дїн прїчина аніверсарей а ведзвей реціне дїн Неапол, ера днфрѣмъседат днтрън кип еклатант. Дн ложеле челе рецеці шедеш прїндъла де Жоенвїл днтре амъеле реціне, іар прїндъла де Аумале днтре прїндеса де Салерно тіреасъ са, шї днтре мѣта ачелеїа. Рецеле къ соръса днтрѣ треїа ложъ. Дзпъ театръ се ашезаръ ла о чїпъ фоарте весель, дела кареа апої оаспедїї се ашезаръ дн палатъла Chiatamone. Днтре коръвїле каре аѣ венїт дела Франца нѣмаї треї де лїне шї гомеръла ретасеръ дн порт; іар челелалте се дзсеръ ла голфъла дела Баїа, амъсврат къ лецеа дърїї, кареа нѣмаї патръ коръвїї стръїне де ресвоїѣ сѣфере ла порт. Ерї пе ла 8 оре де дїмїнеацъ вестїръ францозїї неаполїтанїлор венїреа тірелвї прїн о салвъ де тѣхрї че кѣтрїеръ креерїї шї первїї. Прїндъла прїїмі дзпъ ачеша вїзїтеле рецелвї, а прїндлор шї а дїпломатїлор. Астъзї есте о серваре фамїларъ, іар мѣпе дн 22. о маневръ маре мїлїтаръ дн кѣмпъла лвї Мартїе. Се ворвеше шї деспре о вѣпътоаре маре кареа ва фї съ се факъ дн чїпстеа прїндълвї пе лакъла дела Лїкола.

#### ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бѣкѣрещї. Дн Бѣлетїнъла дн 27. Ноетвріе чїтїм ачеша:

Ної Георгїе Дїмїтрїе Бївескъ вв. къ мїла лвї Дѣмъезеѣ Домн стъпънїтор а тоатъ Цара Ромънеаскъ. Кѣтре Сѣатъла Адмїнїстратїв естраордїнар. Днкредїндадї фїнд къ драгостеа каре хрѣнїм кѣтре сѣпъшїї овлѣдзїрей Ноастре, есте де о потрївъ шї дн партеле кѣтре Ної, шї къ, прекъм ферїчїреа лор есте сїнгъръл сѣхршїт ал остепелїлор Ноастре, асемеңеа шї еї іаѣ парте ла орї че днпрежїраре де мѣлцъмїре персоналъ Ні с'ар долътїпла; Ної фачем тѣтълор де овце кѣпоскът прїлежїл де вѣкзрїе че Ні се дѣ астъзї прїн кѣхъторїа хотърѣтъ пентрѣ 3 але вїїторълвї Декетвріе а преа-їзвїтеї Ноастре фїїче Лзмпїндїа Са Домнїца Елїсавета, къ Дѣмъеалвї Пїтаръла Іоан Фїлїпескъл, фїїл Марелвї Бан Александръ Фїлїпескъл.

Нѣдъждзїм дар къ дн ачеша зї вѣрїле дн партеа овщїї пентрѣ вѣна вїедзїре а тіперїлор содї, се вор зпї къ сїндїрїле пѣрїптещїї Ноастре інімї, шї вор адъога ла а Ноастрѣ мѣлцъмїре.

Сѣатъла адмїнїстратїв естраордїнар ва днгрїжї а се овщї ачеша прїн тоате мїжлоачеле де пѣвлїкаре, шї фїеш че шеф де департамент дн парте ва днкрѣпощїнда деспре ачеша пе тоате дрегъторїїле къ каре ва авеа днклїнаре, дорїнда Ноастрѣ фїнд а се пѣзї днтрѣ ачеша солемнїтате тоатъ кѣвїїнда че чепре дїгнїтатеа овлѣдзїрїї шї векїле овїчеїзрї.

(Брмеазъ іскълїтзра М. Сале.)

Секретаръла Статълвї М. Бѣлеанъ.

No. 544, анъла 1844 Ноетвріе 24.

#### ДЕЛА РЕДАКЦІЕ.

Рѣспѣнсзрї шї арѣтърї.

1. Макровїотїка Домнълвї Др. шї Дїректор П. Васїч се афлъ де вѣнзаре дн Брашов ла Редакціе; іар дн Арад с'аѣ депъс ла Д. Др. де медїчїнъ Атанасїе Шандор маї мѣлте есепларе пентрѣ дорїторїї дн партеа локълвї шї дн Тїмїшоара ла Д. канчелїст де четате Пентрѣ Чермена, дн Бѣкѣрещї се трїмїт ла Д. Іос. Романов. Предъла том I. е щїт: 50 крї арцїнт.

2. Кѣтръ Д. В. дн В. Домнъле фїорїнїї трїмїшїї днкоаче де Д-га дн мѣна редакціей пот авеа нѣмаї зп скоп пентрѣ каре се менескъ шї алдїї асемеңеа венїці дела орї каре алтъл, адекъ: дн предъла ачелор се даѣ ачеша фой дн декзрсъла анълвї пе кѣт се ажзїңе ла треї патрѣ іншї оаменї тіперї шї фъръ старе. Де алтеле съ фїї преа лїнїцїт. —

3. Ачеша DDнї лїтерадї орї пѣвлїчїщї карїї дншї трїмїт днкоаче арїколії скрїшї къ лїтере латїне сѣнт рѣгадї а рефлекта, къ дзпъ че фойле поастре есѣ днкъ тот къ словеле словенїлор шї тіпографїї пѣ сѣнт дн старе а чїтї дзпъ лїтереле латїне пе словенїе, — редакціеа е сїлїт а декопїеа асемеңеа арїколії, каре дн іа тімп фоарте мѣлт шї скъмп, де каре дѣнса шї алтфелїѣ пѣрѣреа е дн лїпсъ. Дечї се роагъ, ка тодї арїколії менїці пентрѣ фойле поастре съ се сѣрїе кѣрат къ слове пѣпъ кѣнд маї цїнем словеле дн арендъ шї еле пе пої, къ словенїстъл дн фрѣцїпътате вѣтътоаре ла овї.

#### ПРЕНЪМЕРАЦІЕ ПЕ АНЪЛ 1845

ла GAZETA DE TRANSILVANIA шї Фойеа пентрѣ мїнте, інімъ шї лїтератъръ.

Газета есе де дѣъ орї шї фойеа одатъ пе септъмѣпъ дн 156 коале къ тотъл! Предъла амъелор жърнале е нѣмаї 8 фїорїнї (24 дѣъзечерї) пе ан, саѣ 4 фїор. (12 дѣъзечерї) пе 1/2 ан къ пощя; ачелаш се чере а се депъне днїпте неапърат шї нѣмаї дн монедъ влаккъ к. к. аѣстрїакъ шї дн кѣрсъл ачешора, іар монедѣ тѣрчещї ш. а. пѣ се прїмескъ. Рѣсплата че се дѣ пѣртъторїлор дела пощъ пе ла касе дн тоате орашеле марї (Бѣкѣрещї ш. а.), пѣ се цїне де авонацїе, чї се кѣвїне а се плѣтї дзпъ датїна локълвї.

Пренъмерадїеа се фаче аїчї дн лок ла Редакціе, іар дн афаръ ла к. к. пощѣ шї ла ч. ч. ацендїї, кѣт шї ла ачеша DDнї, карїї аѣ вїневоїт а прїмї асѣпръшї адънареа предърїлор.